

THE BRITISH MUSEUM

بابل : الاسطورة والواقع
13 نوفمبر 2008 – 15 مارس 2009

يستكشف هذا المعرض الحوار المستمر بين بابل في مخيالتنا وبين الادلة التاريخية لاحد أعظم مدن العصور القديمة في ذروة تألقها ثم خفوتها .

التذكرة 8 باوند , تخفيضات متوفرة , دخول الاعضاء مجاني .

برعاية مؤسسة عائلة بلافاتنيك
نظم المعرض المتحف البريطاني , متحف اللوفر , اتحاد المتاحف الوطني- باريس , ومتحف شتاتلش في برلين .

حجز تذاكر المعرض والفعاليات

من الساعة 10.00 الى 16.45 يومياً
للحجز شخصياً من صندوق الحجز
+ 44 (0)20 7323 8181
www.britishmuseum.org

ربما أضيفت كافة حجز الى اسعار التذاكر . يوصى بالحجز المبكر .

محاضرات فترة الظهيرة

الدخول مجاني . ينصح بالحجز

علم الفلك والتنجيم البابلي

الخميس 4 ديسمبر 2008 , الساعة 13.15
قاعة BP للمحاضرات
جون ستيل , جامعة براون

الموسيقى في بلاد ما بين النهرين القديمة: محاضرة وعرض

الجمعة 16 يناير 2009 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
ريتشارد دميريل , متخصص بالموسيقى

برج بابل : صور حديثة

الخميس 29 يناير 2009 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
آن دسمت , فنانة متخصصة بالطباعة

الفنان ديغا والشرق الاوسط القديم في فرنسا القرن التاسع عشر

الخميس 19 فبراير 2009 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
فيليبا كايانا , مؤرخة فن

بابل : ملاحظات منظمي المعرض

احاديث معززة بالصور مدة كل منها 45 دقيقة هدفها البحث في المعرض .

الجمعة 21 نوفمبر 2008 , الساعة 13.15
قاعة BP للمحاضرات
ارفع فنكل

الخميس 11 ديسمبر 2008 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
مايكل سيمور

الخميس 15 يناير 2009 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
جونثان تايلور

الجمعة 6 فبراير 2009 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
ارفع فنكل (مع ترجمة بالاشارات)

الجمعة 6 مارس 2009 , الساعة 13.15
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
مايكل سيمور

أحدث في قاعة العرض

يقدم منظمو المعارض في المتحف البريطاني احاديث استهلاكية عن المعرض .
الدخول مجاني . لا داع للحجز المبكر (الا اذا طلب ذلك)

الطب والسحر في بابل

الثلاثاء 25 نوفمبر 2008 , الساعة 13.15
القاعة 55
ارفع فنكل – منظم المعرض

الفنان ديورر والرؤيا النبوية

الاربعاء 3 ديسمبر 2008 , الساعة 13.15
القاعة 90
جوليا بارترم
الدخول مجاني , الحجز ضروري , 20 مقعد فقط

اعادة اكتشاف الحضارات القديمة المفقودة في بلاد ما بين النهرين

الخميس 22 يناير 2009 , الساعة 13.15
القاعة 1
جونثان تايلور – منظم المعرض

العملة النقدية في بابل الهيلينستية

الجمعة 23 يناير 2009 , الساعة 13.15
القاعة 68
اميليا داوولر

ماضي العراق يحدث الحاضر : عرض لاعمال فنانين من العراق وسوريا

حديث بالعربية في قاعة العرض
الاربعاء 11 فبراير 2009 , الساعة 13.15
القاعة 34
بحضور الفنانين المشاركين

ماضي العراق يحدث الحاضر : عرض لاعمال فنانين من العراق وسوريا

الجمعة 20 فبراير 2009 , الساعة 13.15
القاعة 34

فنيشيا بورتير والفنانون المشاركون

الاستكشافات الاثرية في بابل

الاربعاء 25 فبراير 2009 , الساعة 13.15
القاعة 55

مايكل سيمور – منظم المعرض

المحاضرات المسائية

التذكرة 5 باوند , التذكرة المخفضة 3 باوند

بابل في الفن والثقافة

الخميس 11 ديسمبر 2008 , الساعة 18.30

قاعة BP للمحاضرات

مايكل سيمور , من المتحف البريطاني , ينظر الى الطرق العديدة التي تم بها تخيل بابل بواسطة الفنانين والكتاب والعلاقة ما بين انتاجهم الابداعي وبابل القديمة نفسها .

بابل وعلم الاثار في العراق اليوم

الخميس 29 يناير 2009 , الساعة 18.30

قاعة BP للمحاضرات

جون كيرتس , من المتحف البريطاني , يصف مشاريع الصيانة في بابل في عهد صدام حسين , وما حل بالاثار من تلف نتيجة الحرب .

كتبت في النجوم : الارث العلمي لبابل

الخميس 5 فبراير 2009 , الساعة 18.30

قاعة BP للمحاضرات

اليانور روبسون , من جامعة كامبردج , تسلط الضوء على الارث العلمي لبابل وتعرض كيف تستطيع الكتابة المسمارية والاشياء المعروضة الاخرى من اخبارنا عن حقيقة ما كان يفكر به العلماء البابليون .

اكتشاف ونشر ووصاية : غيرتروود بل وفريا ستارك في بلاد العرب

الخميس 12 فبراير 2009 , الساعة 18.30

قاعة BP للمحاضرات

افريل مادرن , من جامعة غرب انكلترا توضح كيف استطاعت خبرة امرأتين ببلاد العرب من أن تتشابك مع مصالح الحكومة البريطانية ما بين عام 1914 و 1945 . بالتعاون مع الجمعية الجغرافية الملكية .

من اورشليم الى بابل : أفكار جديدة عن المنفى البابلي

الخميس 26 فبراير 2009 , الساعة 18.30

قاعة BP للمحاضرات

منظم المعرض ارفنغ فنكل , من المتحف البريطاني , يستخدم المعروضات ليقدم فكرة جديدة ومعلومات اضافية عن المنفى اليهودي . بالتعاون مع المتحف اليهودي .

حوارات

المتحف البريطاني ومنتدى الغارديان العام

الثلاثاء 2 ديسمبر 2008 , الساعة 19.00

في الساعة 19.00 مشاهدة خاصة لمعرض بابل : الاسطورة والواقع

قاعة 35

الساعة 20.00 حوار

قاعة BP للمحاضرات
سيستخدم مجموعة من المثقفين المعروفين موضوع بابل كنقطة انطلاق لمناقشة المواضيع المعاصرة التي تدور
حول اللغة والهوية . يتأخر طاولة الحوار جون سنو , الكاتب والصحفي التلفزيوني مع كلمة تقديمية يقدمها نيل
مكريغر , مدير المتحف البريطاني .

عروض مسائية وفعاليات

سمت

28,27,21,20,14,13 نوفمبر 2008

الساعة 20.00

ان اقدم قصة تمت روايتها على الاطلاق مدفونة تحت رمال الصحراء التي لا ترحم في مدينة قديمة مية . وفي
صالات العرض الفيكتورية , التي تزدان جدرانها بالكتب , يصارع رجل شاب من أجل العثور على موقعه ,
بينما يفتتن زائر ليلي متأخر للمتحف البريطاني بماضي البناية . ولمصاحبة المعرض الخاص بابل : الاسطورة
والواقع , تقدم شركة انسايت للعروض عملها المعنون سمث . وهو عرض صمم خصيصاً لكي يقدم في قاعة
عصر التنوير ويستلهم فكرته من اكتشاف رقيم الطوفان .

التذكرة 7 باوند , التذكرة المخفضة 5 باوند

يتسع العرض الى 80 مقعداً

يستغرق العرض 70 دقيقة بالإضافة الى فترة استراحة مدتها 15 دقيقة . يطلب من المشاهدين الوقوف طيلة مدة
العرض , فيرجى أخذ الامر بالاعتبار . ان كانت لديك صعوبات في الحركة والتنقل والوصول بسبب اعاقه ,
يرجى الاتصال مقدماً بالهاتف :

+ 44 (0) 7323 8850

بابل : الشعر والموسيقى

السبت 29 نوفمبر 2008 , من الساعة 16.30 الى 20.00

قاعة 35

استمتع بأسمية في المعرض الخاص بابل : الاسطورة والواقع بصحبة الموسيقى والشعر باللغات الاشورية
والعربية والانكليزية يقدمها عازف العود العراقي احمد مختار والشاعرين نيناب لاماسو ونبييل ياسين .
التذكرة 5 باوند , التذكرة المخفضة 3 باوند
بالتعاون مع مكتبة الساقى

طعم من آشور

الخميس 19 فبراير 2009 , من الساعة 18.30 الى 20.00

قاعة BP للمحاضرات

ينتشر الاشوريون في وقتنا الحاضر في جميع أرجاء العالم , ولكن يوحدهم جميعاً احساس قوي بالهوية . يضم
هذا الاحتفال بالثقافة الاشورية فرقة القديس أفرام للمرتلين الاشوريين من مدينة انشد بهولاندا , وعروض
مونولوجات مسرحية للفنان شوشان لاماسو , تدور حول الادب الاشوري التقليدي , اضافة الى عرض للازياء
الاشورية التقليدية والمطبخ .
التذكرة 5 باوند , التذكرة المخفضة 3 باوند

بابل في ساعة متأخرة

الجمعة 27 فبراير 2009 , الساعة 18.30 – 21.00

القاعة الكبرى

احتفل ببابل القديمة والعراق الحديث مع الموسيقى والرقص والفنون الحديثة في القاعة الكبرى وسط المتحف
البريطاني . استمع للشعر والقصص في القاعات الاخرى . تعلم الدرس الاول في العربية , وشارك في ورش
الخط العربي والكتابة المسمارية . تعرف أكثر على بابل من خلال الاحاديث التي يقدمها المختصون في صالات
المعرض باللغتين العربية والانكليزية ثم تذوق الطعام واستمتع بالالعاب .
الدخول مجاني – ما عليكم الا الحضور فقط
برعاية جمعية الصداقة البريطانية العراقية

اينوما اليش : اسطورة الخليقة البابلية

الخميس 5 مارس 2009 , الساعة 18.30

قاعة BP للمحاضرات
ستعاد رواية اسطورة الخليفة البابلية (اينوما اليش) للشخص البالغين . يروي الاسطورة فران هيزلتون المتخصصة في رواية قصص وأساطير بلاد ما بين النهرين , بمصاحبة تارا الجاف على القيثارة وخيام اللامي على العود واليزابيث نوت على الايقاع . يتضمن البرنامج عرض صور على الخلفية , وصوت رجل يتحدث بالبابلية . يقدم البرنامج ارفنغ فنكل .
التذكرة 5 باوند , التذكرة المخفضة 3 باوند

للعائلات

زيارة المعرض
تتوفر تذاكر للعائلة بسعر 17 باوند لشخصين بالغين وحد أقصى 3 أطفال دون سن 18 . لا تنسوا زيارة الغاليري كافييه (بجانب القاعة 21) من أجل الاستمتاع بقائمة الاطباق الخاصة بالعائلة .

بناء بابل

الاثنين 16 الى الجمعة 20 فبراير 2009
من الساعة 11.00 – 16.00
القاعة الكبرى وقاعات العرض
انظموا البنا خلال العطلة المدرسية في شهر فبراير لاكتشاف الابنية والناس وموروث بابل القديمة عبر أنشطة لجميع أفراد العائلة .
الدخول مجاني – ما عليكم الا الحضور فقط

أفلام

التذكرة 3 باوند , التذكرة المخفضة 2 باوند
بالاشتراك مع بلدية كامدن

انسوا بغداد

الخميس 20 نوفمبر 2008 , الساعة 18.30
قاعة BP للمحاضرات
يحيك هذا الفيلم بين الموضوعات السياسية والاجتماعية والثقافية عبر السير الذاتية لأربعة يهود عراقيين من بغداد كانوا قد غادروا العراق في خمسينات القرن العشرين . يلي عرض الفيلم مناقشة مع مخرج الفيلم سمير والمشارك الوثائقي شيمون باللاس , يدير المناقشة البروفيسور سامي زبيده , من بيركبيك , جامعة لندن .
بلد الانتاج : سويسرا 2002
مدة العرض : 112 دقيقة
باللغة العربية , والانكليزية والعبرية مع ترجمة انكليزية
بالتعاون مع مهرجان الفيلم اليهودي في المملكة المتحدة والمتحف اليهودي

تعصب

الجمعة 5 ديسمبر 2008 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
من سقوط بابل القديمة الى الوقت الراهن , تتداخل أربع قصص للتعصب لتشكل عرضاً مدهشاً لهذا الفيلم الصامت . يصحب العرض عزف حي على البيانو يقدمه نيل براند .
المخرج : دبليو دي غريفينش
بلد الانتاج : الولايات المتحدة 1916
مدة العرض : 117 دقيقة (دخول الاطفال باشراف الوالدين)

متربوليس

الجمعة 12 ديسمبر 2008 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
في مدينة مستقبلية منقسمة على أمرها بشدة , يقوم سكانها بخلق قائد اصطناعي مزيف هو الانسان الآلي ماريا . هذا الفيلم الكلاسيكي الصامت للمخرج فرتز لانغ يتضمن مشاهد مدهشة لماريا بدور عاهرة بابل .

المخرج : فرترز لانغ
بلد الانتاج : المانيا 1927
مدة العرض : 139 دقيقة (دخول الاطفال باشراف الوالدين)

العراق في شظايا

الجمعة 23 يناير 2009 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
هذا الفيلم الوثائقي الحائز على جائزة يتضمن مشاهد مقتضبة عن الحياة في العراق . طفل يتعلم صناعة عند صاحب محل لتصليح السيارات , أتباع الصدر يتهيأون للانتخابات , وعائلة كردية ترحب بالوجود الامريكي .
المخرج : جيمس لونغلي
بلد الانتاج : الولايات المتحدة 2006
مدة العرض : 94 دقيقة (غير صالح للاطفال دون سن 12)
بالعربية والكردية مع ترجمة بالانكليزية

في وادي ايبلا

الجمعة 30 يناير 2009 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
يلعب الممثل تومي لي جونز دور رجل يبحث عن ولده الجندي المفقود والذي عاد مؤخراً الى الولايات المتحدة من العراق . يؤدي بحث الرجل الى فضح شبكة معقدة من الكتمان والجريمة والغموض ثم يكشف الفيلم عن حجم معاناة الانسان اثناء الحروب . يشترك في التمثيل شارليز ثيرون .
المخرج : بول هيغز
بلد الانتاج : الولايات المتحدة 2007
مدة العرض : 121 دقيقة (غير صالح للاطفال دون سن 15)

مواجهة مقاومة

الجمعة 6 فبراير 2009 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
يقابل هذا الفيلم الوثائقي رجالاً ونساءً منخرطون جميعاً في مقاومة قوات التحالف في العراق . ويروي المشاعر والاعمال التي يقوم بها ناس وجدوا وطنهم تحت الاحتلال .
المخرج : ستيف كونورز ومولي بنكهام
بلد الانتاج : الولايات المتحدة والمملكة المتحدة 2007
مدة العرض : 85 دقيقة
بالعربية والانكليزية مع ترجمة بالانكليزية

ثانوية بغداد

الجمعة 13 يناير 2009 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
أربع طلاب (كردية ومسيحية وشيعية وآخر من ابيوين سني وشيعي) يستلمون أربعة كاميرات فيديو رقمية ليسجلوا ما يحصل لهم خلال السنة النهائية من دراستهم الثانوية وهم يعيشون في أكثر مدينة مزقتها الحرب في العالم .
المخرج : ايفان اوماهوني ولورا ونتر
بلد الانتاج : المملكة المتحدة والولايات المتحدة وفرنسا 2007
مدة العرض : 88 دقيقة
بالعربية والكردية مع ترجمة بالانكليزية

مهجور في العراق

الجمعة 20 فبراير 2009 , الساعة 18.30
قاعة ستيفنسون للمحاضرات
خلال الحرب العراقية – الايرانية , يقوم شاب موسيقي من أصل كردي ايراني بالبحث عن زوجته في العراق . ويعتزم هو وولديه الصغيرين بالدخول في مغامرة مليئة بالموسيقى والرومانسية والمخاطر والمواقف المضحكة التي ترسم في ذات الوقت مأساة الشعب الكردي .

المخرج : بهمن كبادي
بلد الانتاج : ايران 2002
مدة العرض : 97 دقيقة
بالكرديّة مع ترجمة بالانكليزية

جلسات دراسية

ديورر ومارتن : اسلوبان في تصوير بابل
الجمعة 30 يناير 2009 , من الساعة 14.00 الى 16.30
قاعة BP للمحاضرات
يقدم ألبريشت دورر (1478-1528) وجون مارتن (1789-1854) تعريفين مختلفين من خلال تصورهما ما كانت عليه بابل في وقتها . المحاضرة هيلاري ويليامز تستعرض كيف أنتج كل منهما أعمالاً تشكيلية مثيرة عن بابل .
التذكرة 12 باوند , التذكرة المخفضة 9 باوند

العراق – موطن الكتابة : من المسمارية الى الخط الكوفي
السبت 7 فبراير 2009 , من الساعة 10.00 الى 17.00
قاعة BP للمحاضرات
تبحث هذه الجلسة الدراسية في أنماط الكتابة المتعددة التي استخدمت في العراق عبر 5000 سنة من خلال اقران الحديث النظري بتقديم العروض العملية للكتابة من الخط المسماري الى العربية الحديثة .
التذكرة 28 باوند , التذكرة المخفضة 18 باوند (مع المرطبات)

معروضات وقاعات عرض ذات علاقة الدخول مجاني

ماضي العراق يحدث الحاضر
10 نوفمبر 2008 لغاية 15 مارس 2009
القاعة 34
عرض لاعمال فنانين من العراق وسوريا

ثروة بابل
8 ديسمبر 2008 لغاية 15 مارس 2009
القاعة 68
عملات معدنية مسكوكة في بابل

بلاد ما بين النهرين 1500 – 539 قبل الميلاد
القاعة 55
قاعة عصر التنوير , قاعة 1

بلاد ما بين النهرين 6000 – 1500 قبل الميلاد
القاعة 56

الساعة 11.45 يوماً جولة لاثارة الاهتمام بالعراق القديم
القاعة 56

برامج محاضرات للمجاميع
استمتعوا بمحاضرات وزيارة للمعرض حصرياً بكم في وقت محدد سلفاً . يجب أن لا تقل اعمار افراد المجموعة عن 20 عاماً . يتوفر هذا العرض في ايام محددة فقط . لمزيد من المعلومات والحجز يرجى الاتصال
+ 44 (0) 7323 8849
أو الكتابة الى العنوان الالكتروني
grouplectures@britishmuseum.org

التذكرة 20 باوند للشخص الواحد (مع القهوة)

الطعام

مطعم القاعة الكبرى

مفتوح من الساعة 11.00 لغاية 17.30 يومياً , وحتى الساعة 22.00 يومي الخميس والجمعة . استمتعوا بقائمة طعام تتضمن أطباقاً من بلاد ما بين النهرين أو شاي العصر التقليدي .

مقاهي القاعة الكبرى

مفتوحة من الساعة 09.00 لغاية 18.30 يومياً , وحتى الساعة 21.00 يومي الخميس والجمعة .

غاليري كافيه

مفتوح من الساعة 10.00 لغاية 17.00 يومياً ليقدم بشكل خاص مأكولات من بلاد ما بين النهرين للعائلات .

بطاقة عضوية

شاهد معرض بابل : الاسطورة والواقع , مجاناً عند حصولك على بطاقة عضوية . لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال

+ 44 (0)20 7323 8195

ابقوا على اتصال بنا

BM BABYLON ابعثوا بهذه العبارة من هواتفكم النقالة ثم ارسلوا عناوينكم الالكترونية الى الرقم 61211 لكي تحصلوا على نشرة انشطتنا الشهرية مجاناً او اشتركوا بواسطة موقعنا الالكتروني :

www.britishmuseum.org

الرسالة بنفس التكلفة الاعتيادية للشبكة التي تتعاملون معها .

دليل المعرض

تحرير ارفنغ فنكل ومايكل سيمور (25 باوند , بغلاف ورقي)
متوفر في محلات المتحف أو عبر موقعنا الالكتروني :

www.britishmuseum.org/shop

THE BRITISH MUSEUM

Great Russell Street, London WC1B 3DG

Ⓧ Tottenham Court Road, Holborn, Russell Square

Telephone +44 (0)20 7323 8000

information@britishmuseum.org

www.britishmuseum.org